

BỘ NÔNG NGHIỆP
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN
CỤC QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG
NÔNG LÂM SẢN VÀ THỦY SẢN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 10 tháng 3 năm 2016

Số: 392/QLCL-CL1

V/v FSIS công nhận thêm 22 cơ sở được
phép chế biến cá tra, basa xuất khẩu vào
Hoa Kỳ

Kính gửi: Các doanh nghiệp chế biến cá tra, basa xuất khẩu vào Hoa Kỳ.

Tiếp theo công số 377/QLCL-CL1 ngày 8/3/2016, Cục Quản lý Chất lượng Nông lâm sản và Thủy sản thông báo như sau:

Sau khi xem xét công thư số 376/QLCL-CL1 ngày 07/3/2016 của Cục Quản lý Chất lượng Nông lâm sản và Thủy sản, ngày 09/3/2016, Cơ quan thanh tra An toàn thực phẩm (FSIS) Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ đã công nhận thêm 22 cơ sở chế biến cá tra, basa của Việt Nam vào danh sách được phép xuất khẩu sang thị trường Hoa Kỳ nâng tổng số cơ sở của Việt Nam trong danh sách này lên 45 cơ sở. (Danh sách xem Phụ lục gửi kèm hoặc tại website của FSIS tại địa chỉ: http://www.fsis.usda.gov/wps/wcm/connect/eb3720e3-221c-4928-a018-028df5cc28b5/Vietnam_establishments.pdf?MOD=AJPERES)

Cục Quản lý Chất lượng Nông lâm sản và Thủy sản yêu cầu các cơ sở trong danh sách thực hiện nghiêm túc các nội dung đã được Cục đã nêu tại công văn số 377/QLCL-CL1 ngày 8/3/2016./.

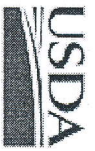
Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- TT. Vũ Văn Tám (để b/c);
- PCT. Ngô Hồng Phong;
- VASEP;
- Lưu VT, CL1.

CỤC TRƯỞNG



Nguyễn Như Tiệp



United States
Department of
Agriculture

Food Safety
And Inspection
Service

Vietnam - Plants Eligible to Export Meat (Siluriformes only) to the United States
March 9, 2016

In accordance with the FSIS rule published on December 2, 2015 (80 FR, 75590), the following country has submitted documentation to FSIS showing that they have laws or other legal measures in place that provide authority to regulate the growing and processing of Siluriformes fish for human food, and that will ensure compliance with the Food and Drug Administration's regulatory requirements in 21 CFR part 123, Fish and Fishery Products. In addition, the country has put forward the following establishments as eligible to export Siluriformes fish and fish products to the United States. FSIS will update the list of establishments as new information is received.

By the end of the 18-month transitional period, September 1, 2017, foreign countries seeking to continue exporting such product to the United States must submit adequate documentation showing the equivalence of their Siluriformes inspection systems with that of the United States.

EstForgnNBR	Establishment Name	Date Listed	Date Delisted	Date Relisted
DL 01	Hung Hau Agricultural Coporation – Factory No. 1	03/01/16		
DL 02	Factory No.2 - Special Aquatic Products Joint Stock Company (SEASPIMEX - VIETNAM)	03/01/16		
DL 07	An Giang fisheries import - export joint stock company, Factory 7 (AGFISH CO.)	03/01/16		
DL 08	An Giang Fisheries Import - Export Joint Stock Company, Factory 8 (AGFISH CO.)	03/01/16		
DL 09	Frozen Factory AGF 9	03/01/16		
DL 14	Southern Fishery Industries Company Ltd. (SOUTHVINA)	03/01/16		
DL 15	Bien Dong Seafood Co., Ltd	03/01/16		
DL 18	Indian Ocean One Member Company Limited – Indian Ocean Seafood Freezing Factory N.V	03/01/16		
DL 22	Ben Tre Aquaproduct Import and Export Joint Stock Company - (AQUATEX BENTRE)	03/01/16		
DL 50	Vietlong Saigon Joint Stock Company	03/01/16		
DL 61	Workshop 2 - Vinh Hoan Corporation (VINH HOAN CORP)	03/01/16		
DL 68	Workshop 1 and Workshop value- Ha Noi- Can Tho seafood joint stock company (HACASEAFOOD)	03/01/16		
DL 69	Hiep Thanh Seafood Joint Stock Company	03/01/16		
DL 77	GEMPIMEX 404 Company	03/01/16		
DL 125	HAI NAM Co., LTD	03/01/16		
DL 147	Vinh Hoan Corporation (VINH HOAN CORP)	03/01/16		
DL 152	Nam Viet Fish Freezing Factory – Nam Viet Corporation	03/01/16		
DL 189	Investment commerce fisheries corporation - INCOMFISH Corporation, Seafood and foodstuff processing Factory No. 2	03/01/16		
DL 252	Viet Phu foods & fish Corporation (VIET PHU FOODS AND FISH CORP)	03/01/16		
DL 308	Hung Vuong Corporation (HV Corp.)	03/01/16		
DL 324	NTACO CORP.	03/01/16		
DL 353	Tan Thanh Loi Frozen food Co.Ltd	03/01/16		
DL 354	GODACO SEAFOOD	03/01/16		
DL 356	Workshop No 3, Hai Nam Co., Ltd.	03/01/16		
DL 360	Agfish Food Processing Factory	03/01/16		



United States
Department of
Agriculture

Food Safety
and Inspection
Service

**Vietnam - Plants Eligible to Export Meat (Siluriformes only) to the United States
March 9, 2016**

In accordance with the FSIS rule published on December 2, 2015 (80 FR, 75590), the following country has submitted documentation to FSIS showing that they have laws or other legal measures in place that provide authority to regulate the growing and processing of Siluriformes fish for human food, and that will ensure compliance with the Food and Drug Administration's regulatory requirements in 21 CFR part 123, Fish and Fishery Products. In addition, the country has put forward the following establishments as eligible to export Siluriformes fish and fish products to the United States. FSIS will update the list of establishments as new information is received.

By the end of the 18-month transitional period, September 1, 2017, foreign countries seeking to continue exporting such product to the United States must submit adequate documentation showing the equivalence of their Siluriformes inspection systems with that of the United States.

EstForgnBR	Establishment Name	Date Listed	Date Delisted	Date Relisted
DL 369	MEKONG DELTA FOOD FACTORY - CASEAMEX	03/01/16		
DL 370	Cuu Long fish joint stock company (CL-FISH CORP.)	03/01/16		
DL 386	Hung Vuong Corporation (HV Corp.) - Workshop II	03/01/16		
DL 408	Atlantic Seafood Freezing Factory N.V	03/01/16		
DL 461	NTSF Seafoods Joint Stock Company (NTSF SEAFOODS)	03/01/16		
DL 462	Workshop II- Ha Noi- Can Tho seafood joint stock company (HACASEAFOOD)	03/01/16		
DL 476	GODACO SEAFOOD	03/01/16		
DL 478	TG Fishery Holdings Corporation	03/01/16		
DL 479	INTERNATIONAL DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION (IDI CORPORATION)	03/01/16		
DL 483	CADOVIMEX II freezing factory No.1 - CADOVIMEX II seafood import - export and processing joint stock company	03/01/16		
DL 500	WORKSHOP 3 - VINH HOAN CORP	03/01/16		
DL 511	Van Duc Tien Giang food export company	03/01/16		
DL 518	Europe Joint Stock Company (EJS CO.)	03/01/16		
DL 530	Hoang Long Seafood Processing Company Limited (HOANG LONG SEAFOOD)	03/01/16		
DL 541	GODACO Seafood Joint Stock Company - Go Dang Ben Tre Workshop	03/01/16		
DL 703	Thuan An Production Trading and Service Co., LTD- Thuan An III Enterprise of Aquatic Processing and Exporting (SONASEAFOOD)	03/01/16		
DL 711	Asia Commerce Fisheries JSC (ACOMFISH)	03/01/16		
DL 740	Hai Hung Seafood Joint Stock Company (HHFISH)	03/01/16		
DL 753	GOLDENQUALITY SEAFOOD CORPORATION (GOLDENQUALITY)	03/01/16		
DL 790	C.P. Vietnam Corporation - BenTre Frozen Branch	03/01/16		